

# Sommaire

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Direction :                    | Nathalie Bloch-Pujo   |
| Direction éditoriale :         | Cécile Petiau   |
| Responsable de collection :    | Béatrice Hensen-Vigouroux   |
| Édition :                      | Joël Ambroggi, Marie-Pia Verguin  |
| Rédaction des introductions :  | Robert Bréchon, Dejanirah Couto, Marie-Line Darcy, Jean-Philippe Follet, Pierre Légglise-Costa        |
| Rédaction générale :           | Jean-Philippe Follet, Renée Grimaud, Marie-Ange Joulia-Demory, Denis Montagnon, Marie-Pascale Rauzier |
| Cette édition actualisée par : | Nathalie Campodonico, Sandrine Rabardeau  |
| Avec la collaboration de :     | Célia Chalfoun, Andrés Morales  |
| Lecture-correction :           | Michel Mazoyer  |
| Cartographie :                 | Frédéric Cléménçon, Aurélie Huot  |
| Fabrication :                  | Rémy Chauvière  |
| Informatique éditoriale :      | Lionel Barth  |
| Mise en pages :                | Étienne Hénocq  |
| Couverture :                   | Elsa Antoine (conception et réalisation)  |
| Crédit photographique :        | voir page 8   |

Conformément à une jurisprudence constante (Toulouse, 14.01.1887), les erreurs ou omissions involontaires qui auraient pu subsister dans ce guide, malgré nos soins et les contrôles de l'équipe de rédaction, ne sauraient engager la responsabilité de l'Éditeur.

Régie exclusive de publicité : Hachette Livre ; contact : Valérie Habert ☎ 01.43.92.32.52.

Le contenu des annonces publicitaires insérées dans ce guide n'engage en rien la responsabilité de l'Éditeur.

© **HACHETTE LIVRE** (Hachette Tourisme), 2018  
58, rue Jean-Bleuzen, CS 70007, 92178 Vanves Cedex, [www.hachette.com](http://www.hachette.com)

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

Retrouvez-nous sur YouTube et sur Facebook : [www.facebook.com/GuidesBleus](http://www.facebook.com/GuidesBleus)

## À nos lecteurs

Aussi scrupuleusement établi soit-il, ce guide n'est pas à l'abri des modifications de dernière minute, des erreurs ou omissions. Ne manquez pas de nous faire part de vos remarques par courrier (Guides Bleus - Hachette Tourisme, 58, rue Jean-Bleuzen, CS 70007, 92178 Vanves Cedex), par e-mail ([bleus@hachette-livre.fr](mailto:bleus@hachette-livre.fr)) ou sur Facebook.

Informez-nous aussi de vos découvertes personnelles : nous accordons la plus grande attention aux observations de nos lecteurs.

### Classification des sites, monuments, musées...

|     |                  |
|-----|------------------|
| *** | Exceptionnel     |
| **  | Très intéressant |
| *   | Intéressant      |

### Autres symboles et abréviations

|        |   |
|--------|---|
| →      | Voir, se reporter à                               |
| ▶      | Début de détour                                   |
| ◀      | Fin de détour                                     |
| ♥      | Adresse « coup de cœur » de la rédaction          |
| 📍, OT  | information touristique                           |
| D.     | Dom (masc.), Dona (fém.) : distinction nobiliaire |
| ét.    | étage   |
| h. pl. | hors plan   |
| r.     | dates de règne                                    |
| slt    | seulement   |

## Découvrir

Les régions du guide 10 • Que voir 12 • Propositions de circuits 20

## Partir

Adresses utiles 28 • Quand partir 28 • Se documenter 29 • Formalités 30 • Le voyage en avion 31 • Le voyage en train 32 • Le voyage en car 33 • Le voyage en voiture 33 • Le voyage organisé 33

## Séjourner

Se loger 36 • Se restaurer 38 • Se déplacer 41 • Vivre au quotidien 45 • Sports et loisirs 49

## Comprendre

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Le Portugal aujourd'hui     | 55  |
| Le Portugal dans l'histoire | 68  |
| L'art portugais             | 87  |
| La littérature portugaise   | 108 |

## Visiter

### Lisbonne et le centre

|   |     |
|---|-----|
| Présentation                                      | 116 |
| Lisbonne  | 122 |
| 1 La Baixa  | 138 |
| 2 La Mouraria, l'Alfama et Graça                  | 145 |
| 3 Le Chiado et le Bairro Alto                     | 152 |
| 4 Le musée national d'Art ancien, Lapa et Estrela | 158 |
| 5 Belém   | 167 |
| 6 La Fondation Gulbenkian                         | 174 |
| 7 À voir dans les quartiers périphériques         | 177 |
| Abrantes  | 186 |
| Constância  | 187 |
| Le château d'Almourol                             | 188 |

|  |     |
|--|-----|
| Alcobaça   | 189 |
| Nazaré   | 194 |
| São Martinho do Porto                            | 195 |
| Batalha  | 196 |
| Porto de Mós                                     | 201 |
| Le parc naturel des serras de Aire et Candeeiros | 202 |
| Fátima   | 202 |
| La Costa do Estoril                              | 203 |
| Oeiras   | 203 |
| Cascais  | 204 |
| La plage du Guincho                              | 204 |
| Leiria   | 205 |
| La pinède de Leiria                              | 206 |
| Les plages de la Costa de Prata                  | 207 |
| Pombal   | 207 |
| Mafra  | 208 |
| Ericeira   | 211 |
| Óbidos   | 212 |
| Caldas da Rainha                                 | 214 |
| La lagune d'Óbidos                               | 215 |
| Peniche  | 216 |
| Le cap Carvoeiro                                 | 217 |
| L'île de Berlenga                                | 217 |
| Le palais de Queluz                              | 218 |
| Santarém   | 222 |
| Alpiarça   | 225 |
| Manique do Intendente                            | 225 |
| Dans les vignobles du Ribatejo                   | 225 |
| Sesimbra   | 228 |
| Le cap Espichel                                  | 229 |
| La lagune d'Albufeira                            | 229 |
| La serra d'Arrábida                              | 229 |
| Portinho da Arrábida                             | 230 |
| La quinta da Bacalhôa                            | 230 |
| Setúbal  | 231 |
| Le château de Palmela                            | 235 |
| Sintra   | 236 |
| La serra de Sintra                               | 242 |
| La quinta da Regaleira                           | 242 |
| Le palácio de Seteais                            | 242 |
| Le parque de Monserrate                          | 243 |

|  |     |
|--|-----|
| Le cabo da Roca  | 244 |
| Praia da Adraga  | 244 |
| Le cabo da Roca  | 245 |
| Le convento dos Capuchos                                     | 245 |
| <b>Tomar</b>   | 246 |
| Le barrage de Castelo do Bode                                | 253 |
| Ourém  | 253 |
| <b>Porto et le Nord</b>                                      |     |
| <hr/>  |     |
| Présentation   | 254 |
| <b>Porto</b>   | 259 |
| 1 Le centre historique : de la cathédrale au quai de Ribeira | 267 |
| 2 La ville basse (Baixa)                                     | 272 |
| 3 Vila Nova de Gaia  | 278 |
| 4 Les quartiers ouest : parcs et musées                      | 280 |
| Foz do Douro   | 283 |
| Matosinhos   | 283 |
| Leça da Palmeira   | 284 |
| <b>Amarante</b>  | 285 |
| Penafiel   | 287 |
| La serra do Marão  | 287 |
| Vila Real  | 288 |
| Le solar de Mateus   | 288 |
| <b>Barcelos</b>  | 290 |
| <b>Braga</b>   | 293 |
| Le Bom Jesus do Monte  | 301 |
| La citânia de Briteiros                                      | 302 |
| Santa Maria Madalena de Falperra                             | 303 |
| La chapelle São Frutuoso de Montélios                        | 303 |
| Le monastère São Martinho de Tibães                          | 303 |
| <b>Bragança</b>  | 304 |
| Le parc naturel de Montesinho                                | 307 |
| Vinhais  | 308 |
| Romeu  | 308 |
| <b>Chaves</b>  | 309 |
| <b>La vallée du Douro</b>                                    | 311 |
| L'abbaye d'Arouca  | 312 |
| Porto Rei  | 314 |
| Peso da Régua  | 314 |
| Sabrosa  | 315 |

|   |     |
|---|-----|
| São João da Pesqueira                   | 318 |
| Vila Nova de Foz Côa                    | 318 |
| Torre de Moncorvo                       | 319 |
| <b>Guimarães</b>                        | 320 |
| <b>Miranda do Douro</b>                 | 327 |
| Le parc naturel du Douro international  | 329 |
| <b>Le parc national de Peneda-Gerês</b> | 330 |
| La serra de Gerês                       | 331 |
| La vallée du Lima                       | 333 |
| Soajo                                   | 333 |
| Lindoso                                 | 334 |
| <b>Valença do Minho</b>                 | 335 |
| Monção                                  | 336 |
| Le palácio de Brejoeira                 | 337 |
| L'igreja de São João                    | 337 |
| <b>Viana do Castelo</b>                 | 338 |
| Le nord de la Costa Verde               | 343 |
| La plage d'Afife                        | 343 |
| Vila Praia de Âncora                    | 343 |
| Moledo do Minho                         | 346 |
| <b>Caminha</b>                          | 346 |
| La vallée du Lima                       | 346 |
| Ponte de Lima                           | 347 |
| Bravães                                 | 348 |
| Ponte da Barca                          | 348 |
| <b>Vila do Conde</b>                    | 349 |
| Póvoa de Varzim                         | 351 |
| <b>Les Beiras</b>                       |     |
| <hr/>                                   |     |
| Présentation                            | 352 |
| <b>Aveiro</b>                           | 358 |
| La ria d'Aveiro                         | 362 |
| Barra                                   | 362 |
| Costa Nova                              | 363 |
| Ílhavo                                  | 363 |
| Le Museu histórico de Vista Alegre      | 363 |
| Santa Maria da Feira                    | 363 |
| <b>La forêt nationale de Buçaco</b>     | 365 |
| <b>Castelo Branco</b>                   | 369 |
| Idanha-a-Velha                          | 371 |
| Monsanto                                | 371 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| <b>Coimbra</b>                      | 372 |
| 1 L'université et la vieille ville  | 375 |
| 2 Santa Cruz et le jardin botanique | 385 |
| 3 Sur la rive gauche du Mondego     | 386 |
| Le couvent de Lorvão                | 388 |
| Penela                              | 389 |
| Lousã                               | 389 |
| Les villages de schiste             | 389 |
| <b>Conímbriga</b>                   | 390 |
| <b>La serra da Estrela</b>          | 393 |
| Gouveia                             | 393 |
| Linhares da Beira                   | 394 |
| Les Penhas Douradas                 | 394 |
| Le Poço do Inferno                  | 395 |
| La vallée du Zêzere                 | 395 |
| La Torre                            | 396 |
| <b>Figueira da Foz</b>              | 397 |
| La serra da Boa Viagem              | 399 |
| Le château de Montemor-o-Velho      | 399 |
| <b>Guarda</b>                       | 400 |
| Les places fortes au sud de Guarda  | 403 |
| Belmonte                            | 403 |
| Sortelha                            | 404 |
| Les places fortes de l'Est          | 404 |
| Castelo Mendo                       | 404 |
| Almeida                             | 404 |
| Trancoso                            | 404 |
| <b>Lamego</b>                       | 405 |
| Le monastère São João de Tarouca    | 407 |
| <b>Viseu</b>                        | 408 |
| Caramulo                            | 413 |
| <b>L'Alentejo</b>                   |     |
| <hr/>                               |     |
| Présentation                        | 414 |
| <b>Beja</b>                         | 420 |
| São Cucufate                        | 423 |
| Serpa                               | 423 |
| Alvito                              | 424 |
| Mértola                             | 424 |
| Moura                               | 424 |
| <b>Castelo de Vide</b>              | 426 |
| Nossa Senhora da Penha              | 428 |
| Nisa                                | 428 |
| Vila Velha de Rodão                 | 428 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| <b>Elvas</b>                     | 429 |
| Campo Maior                      | 432 |
| <b>Estremoz</b>                  | 433 |
| Évoramonte                       | 436 |
| La serra de Ossa                 | 436 |
| Avis                             | 437 |
| <b>Évora</b>                     | 438 |
| Arraiolos                        | 450 |
| Montemor-o-Novo                  | 451 |
| Viana do Alentejo                | 452 |
| Cromeleque dos Almendres         | 453 |
| Anta de Zambujeiro               | 453 |
| Nossa Senhora do Livramento Anta | 454 |
| La grotte d'Escoural             | 454 |
| <b>Le littoral alentéjan</b>     | 455 |
| Tróia                            | 455 |
| L'estuaire du Sado               | 456 |
| Melides                          | 456 |
| Santiago do Cacém                | 456 |
| Miróbriga                        | 456 |
| Porto Côvo                       | 457 |
| Vila Nova de Milfontes           | 457 |
| Odemira                          | 457 |
| <b>Marvão</b>                    | 458 |
| <b>Monsaraz</b>                  | 460 |
| Reguengos de Monsaraz            | 461 |
| Mourão                           | 461 |
| <b>Portalegre</b>                | 464 |
| La serra de São Mamede           | 466 |
| Crato                            | 467 |
| Flor da Rosa                     | 467 |
| Alter do Chão                    | 467 |
| <b>Vila Viçosa</b>               | 468 |
| Borba                            | 472 |
| <b>L'Algarve</b>                 |     |
| <hr/>                            |     |
| Présentation                     | 473 |
| <b>Albufeira</b>                 | 477 |
| Alcantarilha                     | 478 |
| Nossa Senhora da Rocha           | 479 |
| Paderne                          | 479 |
| Alte                             | 479 |
| Vilamoura                        | 479 |

|                                   |     |                              |     |
|-----------------------------------|-----|------------------------------|-----|
| <b>Faro</b>                       | 480 | <b>La serra de Monchique</b> | 504 |
| Olhão                             | 487 | Monchique                    | 504 |
| Estói                             | 488 | Caldas de Monchique          | 504 |
| Milreu                            | 488 | Le mont Picota               | 505 |
| Le parc naturel de la ria Formosa | 488 | Le Fóia                      | 505 |
| Praia de Faro                     | 488 | Portela das Corchas          | 505 |
| Les îles d'Armona et de Culatra   | 489 | <b>Silves</b>                | 506 |
| Fuseta et son île                 | 489 | Lagoa                        | 509 |
| <b>Lagos</b>                      | 490 | Algar Seco                   | 510 |
| Ponta da Piedade                  | 497 | Ferragudo                    | 510 |
| Luz                               | 498 | Estômbar                     | 510 |
| Le lac de barrage de Bravura      | 498 | Portimão                     | 510 |
| La presqu'île de Sagres           | 498 | Praia da Rocha               | 511 |
| Le cap Saint-Vincent              | 499 | Alvor                        | 511 |
| <b>Loulé</b>                      | 500 | <b>Tavira</b>                | 512 |
| São Lourenço dos Matos            | 501 | Cacela Velha                 | 514 |
| Vale do Lobo                      | 502 | Vila Real de Santo António   | 515 |
| Quinta do Lago                    | 502 | Castro Marim                 | 516 |
| La serra do Caldeirão             | 503 |                              |     |
| Querença                          | 503 | <b>En savoir plus</b>        |     |
| Salir                             | 503 | Petit dictionnaire           | 518 |
| São Brás de Alportel              | 503 | Lexique                      | 530 |
|                                   |     | Index général                | 536 |

# Cartes et plans

Que voir au Portugal en début de volume

Que voir à Lisbonne en fin de volume

## Découvrir

|   |    |
|---|----|
| Circuits n° 2, 3 et 4 : dans le Nord, dans le centre, en Alentejo | 22 |
| Circuit n° 5 : le grand tour du Portugal                          | 24 |

## Comprendre

|   |       |
|---|-------|
| Organisation administrative   | 57    |
| La Reconquête (XI <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> s.)   | 70-71 |
| L'empire portugais aux XV <sup>e</sup> -XVI <sup>e</sup> s. et les grands voyages d'exploration | 74-75 |
| L'empire colonial portugais de 1822 à 1999  | 84    |
| Le Portugal roman   | 90    |
| Le Portugal gothique et manuélien   | 94    |
| Le Portugal baroque   | 100   |

## Visiter

### Lisbonne et le centre

|  |         |
|--|---------|
| <b>Que voir dans le centre du Portugal</b> | 118-119 |
| <b>Lisbonne</b>                            |         |
| Plan I : ensemble                          | 124-125 |
| Plan II : le centre-ville                  | 126-127 |
| Plan du métro                              | 128     |
| Plan III : le quartier de l'Alfama         | 146     |
| Plan IV : le quartier de Belém             | 167     |
| Le monastère des Jerónimos                 | 169     |
| La Fondation Gulbenkian                    | 175     |
| Alcobaça : le monastère                    | 191     |
| Batalha : le monastère                     | 197     |
| Mafra : le palais                          | 210     |
| Queluz : le palais                         | 220     |
| Santarém : le centre-ville                 | 223     |
| Setúbal : le centre-ville                  | 233     |
| Sintra : la ville et la colline            | 238     |
| Tomar : le couvent du Christ               | 247     |

### Porto et le Nord

|   |         |
|---|---------|
| <b>Que voir dans le nord du Portugal</b>  | 256-257 |
| <b>Porto</b>                              |         |
| Plan I : ensemble                         | 260     |
| Plan II : le centre                       | 262-263 |
| <b>Braga : le centre-ville</b>            | 295     |
| <b>Bragança : le centre-ville</b>         | 306     |
| <b>La vallée du Douro</b>                 | 312-313 |
| <b>Guimarães : le centre-ville</b>        | 323     |
| <b>Le parc national de Peneda-Gerês</b>   | 332     |
| <b>Viana do Castelo : le centre-ville</b> | 340-341 |

### Les Beiras

|   |         |
|---|---------|
| <b>Que voir dans les Beiras</b>                   | 354-355 |
| <b>Aveiro : le centre-ville</b>                   | 359     |
| <b>Le parc national de Buçaco</b>                 | 366     |
| <b>Coimbra</b>                                    |         |
| Plan I : le centre et le quartier de l'université | 376-377 |
| Plan II : la rive gauche du Mondego               | 386     |
| <b>Conímbriga : le site antique</b>               | 391     |
| <b>La serra da Estrela</b>                        | 395     |
| <b>Guarda : le centre-ville</b>                   | 401     |
| <b>Viseu : le centre-ville</b>                    | 409     |

### L'Alentejo

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| <b>Que voir en Alentejo</b>    | 416-417 |
| <b>Beja : le centre-ville</b>  | 421     |
| <b>Évora : le centre-ville</b> | 440-441 |
| <b>Circuit des mégalithes</b>  | 453     |

### L'Algarve

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| <b>Que voir en Algarve</b>      | 474-475 |
| <b>Faro : le centre-ville</b>   | 483     |
| <b>Lagos : le centre-ville</b>  | 492     |
| <b>La serra de Monchique</b>    | 505     |
| <b>Silves : le centre-ville</b> | 508     |

## THÉMA

### Table des thèmes

Pour aller plus loin, des sujets traités de façon approfondie en 1, 2 ou 3 pages largement illustrées

|   |         |                                     |         |
|---|---------|-------------------------------------|---------|
| • Le Finistère de l'Europe              | 14-15   | • Corrida à la portugaise           | 226-227 |
| • Le fado, chant du Portugal            | 50-51   | • La saga des Templiers             | 248-249 |
| • L'empire de la mer                    | 78-79   | • Les perles du baroque             | 270-271 |
| • Le manuélien, un art du grand large   | 92-93   | • L'esprit de la fête               | 296-297 |
| • La peinture au XX <sup>e</sup> siècle | 104-105 | • Le vin de Porto                   | 316-317 |
| • À la conquête de l'Orient             | 136-137 | • Une société exotique              | 344-345 |
| • La Baixa, du chaos aux Lumières       | 142-143 | • Une année à l'université          | 378-379 |
| • La vie de quartier                    | 150-151 | • À chaque cité son pilori          | 435     |
| • Le retable de saint Vincent           | 160-161 | • Marbre et chêne-liège             | 462-463 |
| • L'art de l'azulejo                    | 180-181 | • L'habitat traditionnel en Algarve | 484-485 |
| • Un monastère né d'une bataille        | 198-199 | • L'âge d'or des Découvertes        | 494-496 |